

PB SWISS TOOLS

Work with the best.

INSIDE



Op pad met de onderhoudsdienst – Slimme gereedschappen mobiel toegepast

La maintenance en déplacement –
Des outils intelligents utilisés de manière mobile

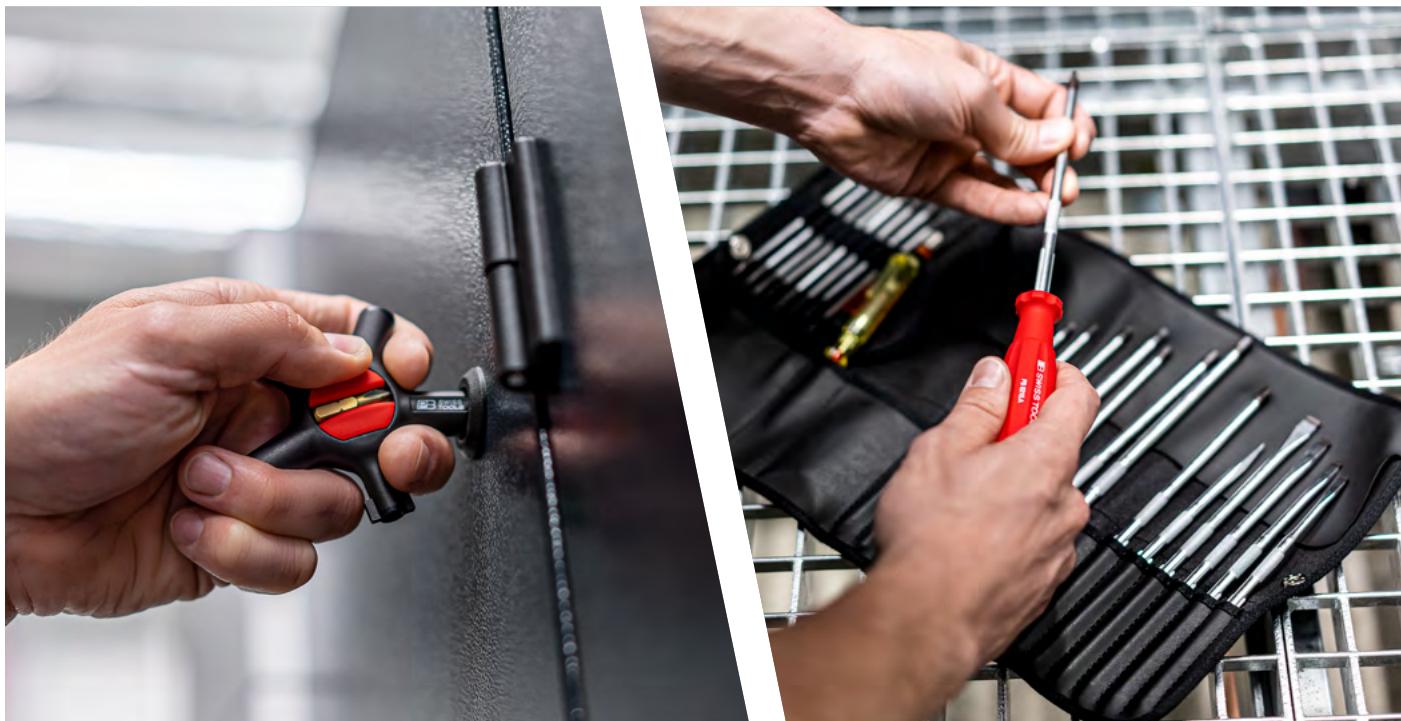


www.pbst.ch/nl/inside

www.pbst.ch/fr/inside

Inhaltsverzeichnis

Sommaire



Flexibel inzetbaar

Utilisation flexible

04 Op pad met de onderhoudsdienst

La maintenance en déplacement

06 Multi-Tools

Outils universels

12 Pocket-Tools

Pocket-Tools

Mobiel werken

Travail en déplacement

14 Compacte gereedschapssets

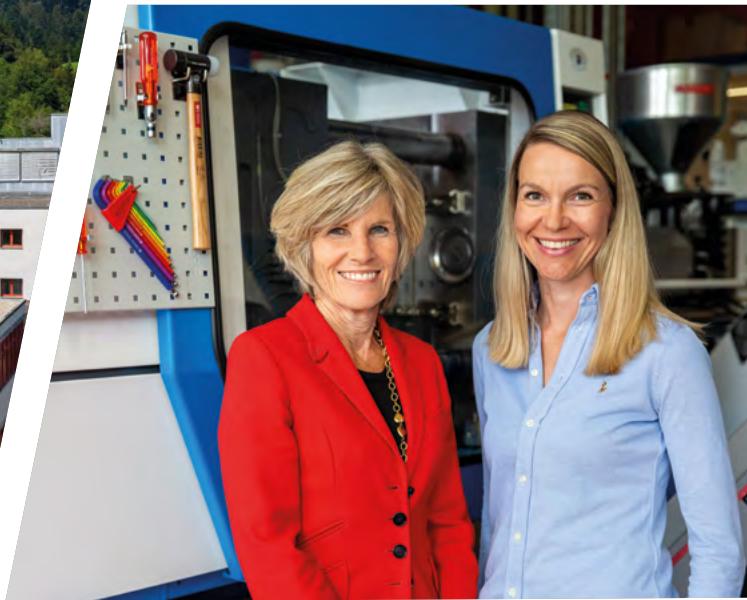
Sets d'outils compacts

16 SwissGrip-sets

Sets SwissGrip

18 VDE-sets

Sets VDE



Beste lezers

Chères lectrices, Chers lecteurs,

» Gezamenlijk kijken we terug op zeer bewogen maanden. We werden allemaal abrupt met het onverwachte geconfronteerd. Je kunt op koers blijven, als je op deze momenten strategisch en flexibel kunt reageren.

Met de eerste uitgave van PB Swiss Tools Inside focussen we ons op de werkwereld van de onderhoudsdienst. Allrounders, die iedere dag onverwachte dingen tegenkomen, bevestigen dat flexibel onderweg zijn loont! Dat betekent voor hun gereedschap: Betrouwbaarheid bij multifunctionele toepassing in diverse situaties.

We nodigen u uit: Ontdek met ons op de volgende bladzijdes de gereedschaps-highlights voor onderhoudstechnici en alle andere professionals!

» Ensemble, nous jetons un regard rétrospectif sur des mois très riches en événements. Nous avons tous été confrontés à l'inattendu. Quiconque pouvant réagir stratégiquement et avec souplesse dans ces moments-là, est capable de s'en sortir.

Avec la première édition de PB Swiss Tools Inside, nous nous concentrons sur le monde du travail de la maintenance. Les personnes polyvalentes qui rencontrent l'inattendu tous les jours le confirment : Cela vaut la peine d'être flexible lors de déplacement ! Ce qui signifie pour leurs outils qu'ils doivent être fiables dans les utilisations et environnements multi-fonctionnels.

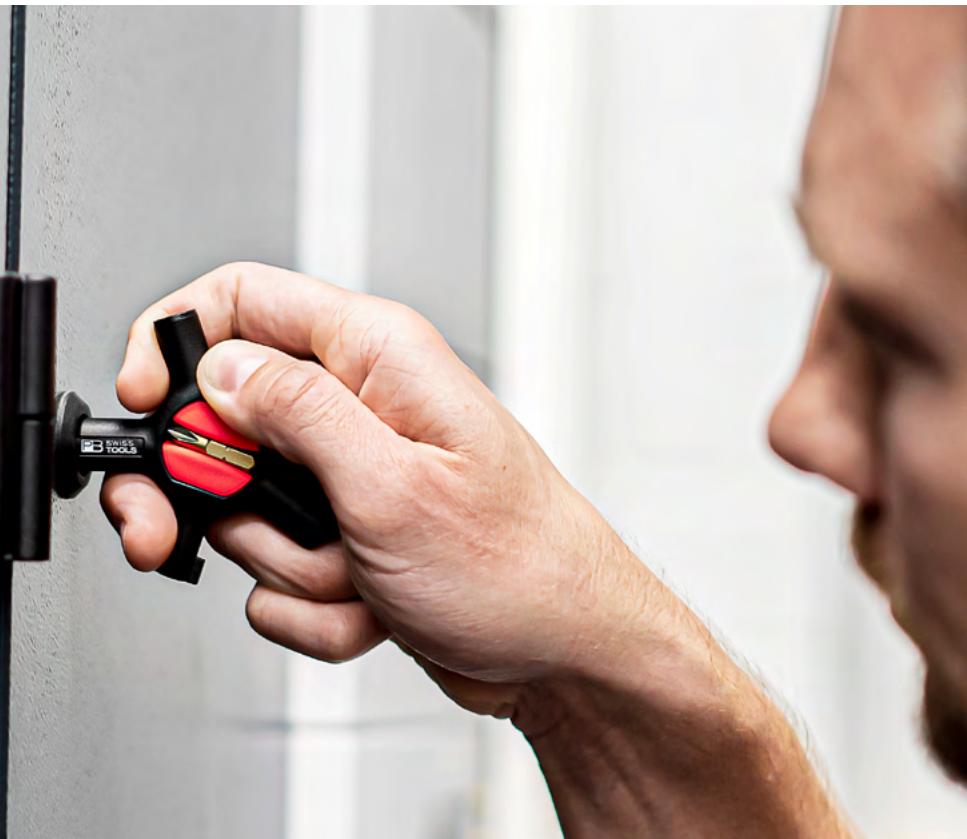
Nous vous invitons à découvrir avec nous, au fil des pages suivantes, les produits phares pour les technicien de maintenance et tous les autres professionnels !

Eva Jaisli
CEO, Chief Executive Officer

Katja Schmid
Head of Marketing & International Sales

Op pad met de onderhoudsdienst

La maintenance en déplacement



*Altijd inzetbaar en voor 100% betrouwbaar:
Dat zijn de eisen voor mij én mijn gereedschap.*

*Toujours prêt à l'emploi et 100 % fiable :
voilà ce que j'attends de moi-même et de mes outils.*

» Het onderhoud van apparatuur en installaties behoort tot de belangrijkste opgaven, om zeker te kunnen zijn van probleemloos, langdurig functioneren van de machines en om hun levensduur te verlengen. Volhardende allrounders geven dag in, dag uit het beste van zichzelf om uitvaltijden te beperken.

» La maintenance des équipements et des installations est l'une des tâches les plus importantes pour assurer un bon fonctionnement à long terme et pour prolonger la durée de vie des machines. Les personnes polyvalentes font de leur mieux jour après jour pour réduire les temps d'arrêt.



» Hetzij machines in de productie of diverse aansluitingen op gebouwtechnisch gebied: meestal beslaat het inzetgebied vele duizenden vierkante meters, waarop installaties en gebouwen geserviced en onderhouden moeten worden. Onderhoudstechnici weten dat het van essentieel belang is steeds het juiste gereedschap bij zich te hebben: Precies en solide geproduceerd, compact en zo licht mogelijk ontworpen, om altijd snel te kunnen handelen.

» Qu'il s'agisse de machines en production ou de connexions dans le domaine de la technique des bâtiments, le domaine d'application s'étend généralement sur plusieurs milliers de mètres carrés sur lesquels les installations et les bâtiments doivent être entretenus et réparés. Les collaborateurs travaillant dans la maintenance savent qu'il est essentiel de toujours avoir le bon outil avec eux : de fabrication précise et durable, compact et léger pour pouvoir agir rapidement à tout moment.



Multi-Tools

Outils universels



9 functies op 37 gram

9 fonctions et seulement 37 grammes

» Voor universeel en mobiel gebruik altijd bij de hand: de nieuwe universele schakelkastsleutel verenigt perfecte ergonomie met veelzijdigheid in een iconische stervorm. Een betrouwbare metgezel, die deuren en vergrendelingen opent. En schroeven lost. En perlators losmaakt en ze ook monteert en demonteert.

Zwitserse innovatie – ook bij de materiaalkeuze: Dankzij het buitengewoon robuuste en slijtvaste materiaal uit licht hoge-prestaties-polymeer is dit professionele gereedschap net als metaal vrijwel onverwoestbaar. En dankzij onze levenslange garantie heeft u geen andere Multi-Tool van dit type meer nodig.

» Toujours prête pour un usage universel et mobile, la nouvelle clé universelle pour armoire électrique, avec sa forme d'étoile emblématique, combine une ergonomie parfaite et une grande polyvalence. Un compagnon fiable qui ouvre toutes les portes, desserre les vis et les mélangeurs et monte et démonte les régulateurs de jet.

L'innovation suisse, également dans la matérialisation : grâce au matériau extraordinairement robuste et résistant en polymère léger à haute performance, cet outil professionnel est pratiquement indestructible, comme le métal. Et grâce à notre garantie à vie, vous n'aurez pas besoin d'un autre outil universel de ce type.

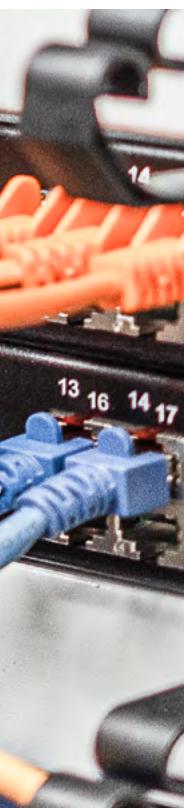
PB 900



Nu toepassingsfilm bekijken!

Voir maintenant le film d'utilisation !

www.pbst.ch/pb900-video



Nieuw
Nouveau

De stervorm spaart gewicht en ligt vast in de hand

La forme d'étoile permet d'économiser du poids et tient bien en main

» Met een diameter van 7,2 cm en een gewicht van slechts 37 gram kan deze nieuwe Multi-Tool overal makkelijk opgeborgen worden en is daardoor altijd binnen handbereik.

De vijf aandrijvingen van de PB 900 zijn ergonomisch aangepast en gerangschikt. Ze liggen daardoor altijd perfect in de hand. Dit maakt een ideale krachtoverdracht ook op moeilijk bereikbare plaatsen mogelijk.

» Avec un diamètre de 7,2 cm et un poids de seulement 37 g, ce nouvel outil universel peut être facilement rangé partout et est donc toujours à portée de main.

Les cinq entraînements du PB 900 sont conçus et disposés de manière ergonomique. Ils tiennent donc toujours parfaitement en main. Cela permet d'obtenir une transmission de force idéale, même à des endroits inaccessibles.

Multi-Tools

Outils universels

9-in-1: Onze universele schakelkastsleutel

9-en-1 : Notre clé universelle pour armoire électrique



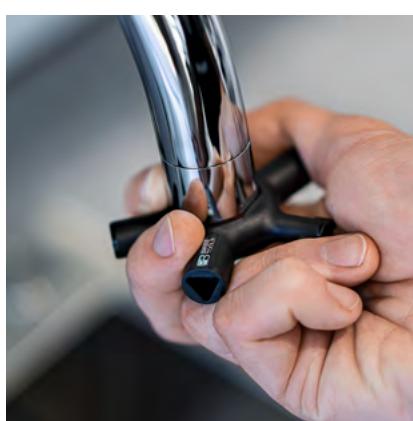
» Vijf aandrijvingen maken het eenvoudig openen van de belangrijkste afsluitsystemen bij schakelinstallaties, vergrendelingen, gebouwtechniek en watervoorzieningen mogelijk. Het uitstekende hoge-prestaties-polymer stelt u in staat hoge draaimomenten aan te brengen.

» Cinq entraînements permettent d'ouvrir facilement les plus importants systèmes de verrouillage des appareils de commutation, de barrières, d'installations techniques des bâtiments et d'approvisionnement en eau potable. L'excellent polymère haute performance permet d'obtenir des couples élevés.



» De geïntegreerde bithouder heeft plaats voor twee willekeurige C6 PrecisionBits. Dankzij de geïntegreerde magneet in de bitopname van de 8 mm vierkant aandrijving, kan de bit perfect en betrouwbaar ingezet worden.

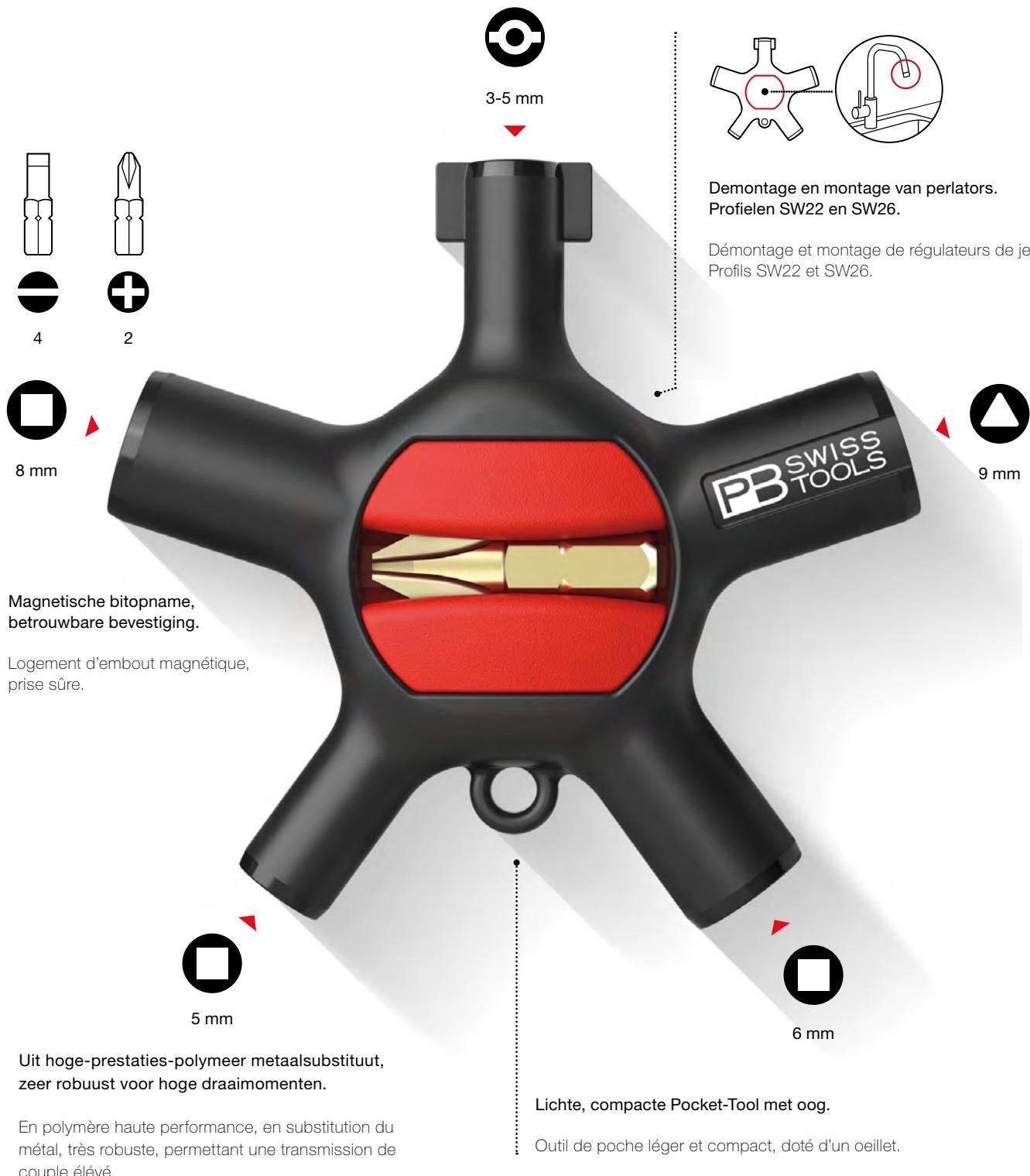
» Le porte-embouts intégré offre de la place pour deux PrecisionBits C6. Grâce à l'aimant intégré dans le logement d'embout de l'entraînement 4 pans de 8 mm, l'embout peut être inséré parfaitement et en toute sécurité.



» De uitsparingen in het midden met de groottes SW22 en SW26 passen perfect, om M24 en M28 buitenschroefdraad van bijvoorbeeld alle courante perlators in keuken en badkamer los te draaien.

» Les évidements internes dans les tailles SW22 et SW26 s'adaptent parfaitement pour, par exemple, desserrer les filetages externes M24 et M28 de tous les mélangeurs courants dans la cuisine et la salle de bains.

PB 900



100% Swiss Made

Lifetime Guarantee

Multi-Tools

Outils universels

Gedetailleerde omschrijving

Aperçu des détails

PB 900.V01	Universele schakelkastsleutel met bithouder en 2 PrecisionBits C6
	9-in-1 Tool voor vierkant, driekant, dubbelbaard, perlators, gleufkop- en Phillips-schroeven
	Clé universelle pour armoire électrique avec porte-embouts et 2 PrecisionBits C6
	Outil 9-en-1 pour vis 3 ou 4 pans, à double barre, pour mélangeurs, vis à fente et Phillips
PB 900.V02	Universele schakelkastsleutel
	7-in-1 Tool voor vierkant, driekant, dubbelbaard, perlators
	Clé universelle pour armoire électrique
	Outil 7-en-1 pour vis 3 ou 4 pans, à double barre, pour mélangeur

		▲	□	○	○	⊖	⊕	⚖️	In blisterverpakking Emballage sous blister
PB 900.V01	9	5, 6, 8	3-5	22, 26	4	2	37 g		
PB 900.V01 CN	9	5, 6, 8	3-5	22, 26	4	2	63 g	✓	
PB 900.V02	9	5, 6, 8	3-5	22, 26			22 g		
PB 900.V02 CN	9	5, 6, 8	3-5	22, 26			48 g	✓	

» Vervaardigd uit een hoge-prestaties-polymeer metaalsubstituut, zeer robuust en licht voor krachtig vastdraaien en lossen. Bestand tegen oplosmiddelen (methanol, ethyleenglycol) en oliën (voedingsolie, smeerolie, huisbrandolie, etc.).

De opberghouder voor de bits bestaat uit hetzelfde elastomeer als van de populaire SwissGrip schroevendraaierhechten. Hij kan eenvoudig uitgenomen worden en biedt optimale bevestiging voor twee PrecisionBits C6.

Door het praktische oog kan uw metgezel overal makkelijk aan vastgemaakt worden.

» Fabriqué à partir d'un polymère haute performance en remplacement du métal, très robuste et léger pour un vissage et un desserrage puissants. Résistant aux solvants (méthanol, éthylène glycol) et aux huiles (huiles de cuisine, huiles lubrifiantes, fioul, etc.).

Le logement pour les embouts est fait du même élastomère que les manches des tournevis appréciés SwissGrip . Il est facile à retirer et offre un support optimal pour deux Precision Bits C6.

Grâce à l'œillet pratique, votre compagnon peut être facilement fixé n'importe où.

PB 900.V01



PB 900.V02



Pocket-Tools

Pocket-Tools

Praktische Tools met schuifmagazijn

Outils pratiques avec magasin coulissant

» Naast onze nieuwe universele schakelkastsleutel hebben we talrijke andere praktische gereedschappen op Pocket-Tools gebied.

Het zijn de kleine Stubby, de praktische ratel of de Insider in korte of lange uitvoering: Alle hebben ze gemeen, dat ze uit de hoogwaardigste en tevens lichte materialen vervaardigd zijn en dankzij de geïntegreerde bits veelzijdig toegepast kunnen worden.

De Pocket-Tools behoren aldus tot de basisuitrusting voor iedereen die bij de onderhoudsdienst werkzaam is.

» En plus de notre nouvelle clé universelle pour armoire électrique, nous disposons de nombreux autres outils pratiques dans le domaine des Pocket-Tools.

Qu'il s'agisse du petit Stubby, du cliquet pratique ou de l'Insider en version courte ou longue, ils sont tous fabriqués dans des matériaux légers de la plus haute qualité et qu'ils peuvent être utilisés de différentes manières grâce aux embouts intégrés.

Les Pocket-Tools font donc partie de l'équipement de base pour tous ceux qui travaillent dans la maintenance.

PB 8453



PB 6510 R-30



PB 6465



www.pbst.ch/nl/pb8453

www.pbst.ch/fr/pb8453

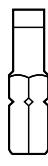
www.pbst.ch/nl/pb6510

www.pbst.ch/fr/pb6510

www.pbst.ch/nl/pb6465

www.pbst.ch/fr/pb6465

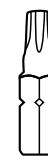
PB 6464



2, 3, 4



1, 2



10, 15, 20



Het hecht met gestructureerde oppervlakte is zeer gripvast en aldus bijzonder veilig in gebruik.

La poignée à surface structurée est très antidérapante et donc particulièrement sûre.

De roestvast staal bitopname met magneet zorgt voor eenvoudige en vooral snelle wisseling van de bits.

Le logement d'embout en acier inoxydable avec aimant assure un changement d'embout facile et surtout rapide.

Het schuifmagazijn met eindaanslag zorgt voor een comfortabel en betrouwbaar gebruik.

Le magasin coulissant avec butée finale permet un maniement confortable et sûre.

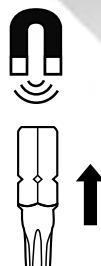
De Insider is buitengewoon licht en robuust uit hoogwaardige kunststof vervaardigd.

L'Insider est extrêmement léger et robuste, fabriqué en matière plastique de haute qualité.



De Insider is verkrijgbaar in 6 attractieve kleuren.

L'Insider est disponible en 6 couleurs attrayantes.



www.pbst.ch/nl/pb6464

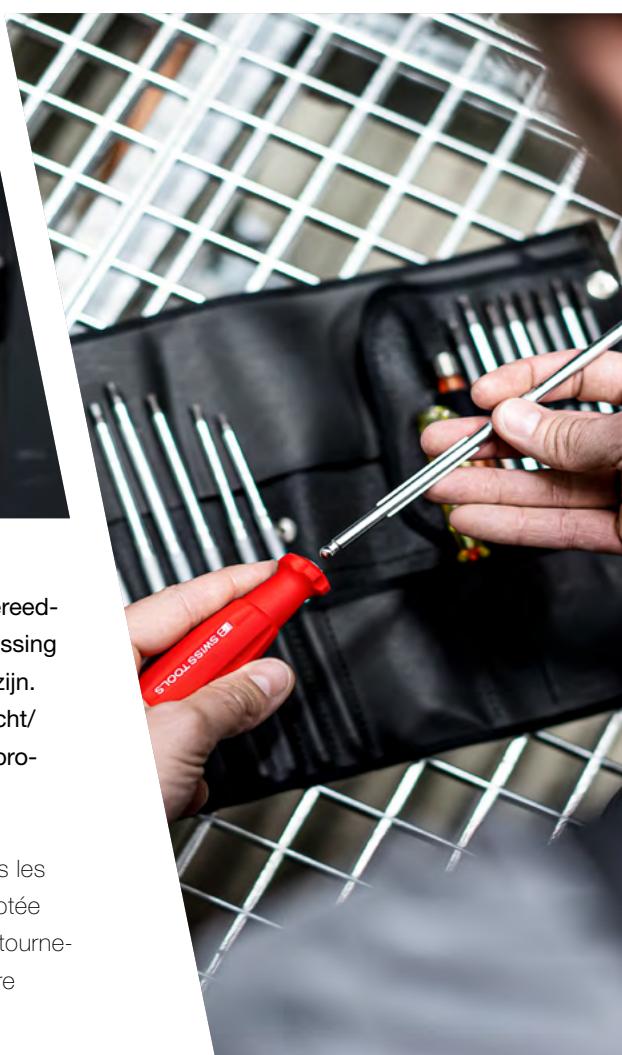
www.pbst.ch/fr/pb6464

100% Swiss Made

Lifetime Guarantee

Compacte gereedschapssets

Sets d'outils compacts



» Wie op verschillende werklocaties werkt, waardeert het de belangrijkste professionele gereedschappen bij zich te kunnen dragen. Samen met onze gebruikers hebben we aan een oplossing gewerkt, die perfect op de behoeftes voor verschillende onderhoudsgebieden afgestemd zijn. Het maakt niet uit of u de voorkeur geeft aan complete schroevendraaiers of de insteekhecht/wisselklingen oplossing: Voor iedere voorkeur hebben we een passende oplossing in ons programma.

» Ceux qui travaillent à différents endroits apprécient d'avoir avec eux les outils professionnels les plus importants. Avec nos utilisateurs, nous avons travaillé sur une solution parfaitement adaptée aux besoins des différents domaines de la maintenance. Peu importe que vous préfériez les tournevis complets ou la solution du manche / de la lames interchangeables, nous avons dans notre gamme une solution sur mesure pour chaque préférence.





» Onze compacte gereedschapssets, zoals de PB 8515, bevatten met een minimum aan ruimte tot 31 gereedschappen.

Door de klik-vergrendeling kunt u erop vertrouwen ook met hechten met wisselklingen steeds een volwaardig stuk professioneel gereedschap in de hand te hebben. Voor flexibel en vooral veilig werken.

» Nos sets d'outils compacts, tels que le PB 8515, peuvent recevoir jusqu'à 31 outils dans un espace très réduit.

Grâce à la butée encliquable, vous pouvez être sûr de toujours tenir un outil professionnel à part entière dans votre main, même avec des poignées à lames interchangeables. Pour un travail flexible et surtout sûr.

PB 8515



www.pbst.ch/nl/pb8515

www.pbst.ch/fr/pb8515

SwissGrip-Sets

Sets SwissGrip

SwissGrip schroevendraaiers

Sets in compacte, hoogwaardige stoffen rolltas 2-in-1

Tournevis SwissGrip

Sets dans une trousse en tissu 2-en-1 compacte et haut de gamme

PB 8560 SU GY SwissGrip schroevendraaier-set voor gleufkop- en Phillips-schroeven

6-delig in praktische rolltas om op te bergen en op te hangen

Set de tournevis SwissGrip pour vis à fente et Phillips

6 tournevis dans une trousse pratique à ranger et à suspendre

PB 8562 SU GY SwissGrip schroevendraaier-set voor gleufkop- en Pozidriv-schroeven

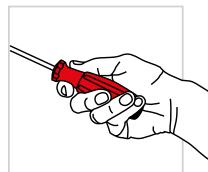
6-delig in praktische rolltas om op te bergen en op te hangen

Set de tournevis SwissGrip pour vis à fente et Pozidriv

6 tournevis dans une trousse pratique à ranger et à suspendre



PB 8560.SU GY	■	1, 2, 3, 4	1, 2	374 g
PB 8562.SU GY	■	1, 2, 3, 4	1, 2	374 g



» Onze populaire SwissGrip schroevendraaiers liggen ergonomisch perfect in de hand en zorgen zo voor een ideale krachtoverdracht tijdens het dagelijkse Schroefwerk.

De precieze punten verkrijgt u, al naar voorkeur, zowel met complete schroevendraaiers als in gewichts- en plaatsbesparende uitvoering met onze hoogwaardige wisselklingen.

Ideaal voor mobiel gebruik in de stevige rolltas. Met behulp van de praktische sluitriem kan de tas eenvoudig geopend en gesloten worden.

» Nos tournevis SwissGrip très appréciés sont ergonomiques et tiennent parfaitement en main, ce qui leur permet de développer une transmission de force idéale lors du vissage quotidien.

Les embouts précis sont disponibles, selon votre préférence, aussi bien sous forme de tournevis complets que sous forme de versions légères et peu encombrantes avec nos lames interchangeables de haute qualité.

Idéal pour une utilisation mobile dans sa trousse robuste. La boucle pratique permet d'ouvrir et de fermer facilement les trousse.

www.pbst.ch/nl/pb8560

www.pbst.ch/fr/pb8560

PB 8560 SU GY



Nieuw
Nouveau

PB 8562 SU GY



Nieuw
Nouveau

VDE-Sets

Sets VDE

VDE schroevendraaiers

Sets in compacte, hoogwaardige stoffen roltas 2-in-1

Tournevis VDE

Sets dans une trousse en tissu 2-en-1 compacte et haut de gamme

PB 5543 SU GY

Classic VDE schroevendraaier-set voor gleufkop- en Pozidriv-schroeven

6-delig in praktische roltas om op te bergen en op te hangen

Set de tournevis Classic VDE pour vis à fente et Pozidriv

6 tournevis dans une trousse pratique à ranger et à suspendre

PB 5543 SU SL GY

Classic VDE Slim schroevendraaier-set voor gleufkop- en Pozidriv-schroeven

5-delig in praktische roltas om op te bergen en op te hangen

Set de tournevis Classic VDE Slim pour vis à fente et Pozidriv

5 tournevis dans une trousse pratique à ranger et à suspendre



PB 5543 SU GY



1, 2, 3, 4

1, 2

308 g

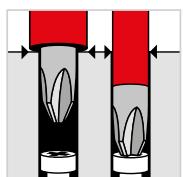
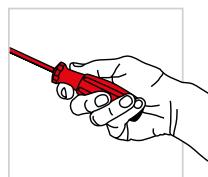
PB 5543 SU SL GY



2, 3, 4

1, 2

270 g



» Speciaal voor het werken in de elektrotechniek ontworpen schroevendraaiers. Veilig werken tot 1000 volt wissel- of 1500 volt gelijkspanning.

De elastomeer-mantel over het slanke hecht uit polipropyleen is gripvast en toch aangenaam huidvriendelijk. Naar keuze ook als VDE Slim verkrijgbaar met superslanke punt/isolatie in het voorste derde deel. Zo bereikt de kling van de PB Swiss Tools VDE Slim elektricien-schroevendraaier ook diepliggende schroeven en veerdrukklemmen gemakkelijk en veilig.

Ideaal voor mobiel gebruik in de stevige roltas. Met behulp van de praktische sluitriem kan de tas eenvoudig geopend en gesloten worden.

» Tournevis spécialement conçus pour travailler dans le domaine de l'électrotechnique. Pour un travail sûr, ne pas dépasser 1 000 V en courant alternatif ou 1 500 V en courant continu.

Le revêtement en élastomère qui recouvre le manche fin en polypropylène est antidérapant et agréable au toucher. Également disponible dans le modèle VDE Slim avec un embout/isolation super fine dans le tiers avant. La lame du tournevis pour électricien Classic VDE Slim de PB Swiss Tools peut ainsi facilement atteindre des vis et des éléments à ressort de traction inaccessibles en toute sécurité.

Idéal pour une utilisation mobile dans sa trousse robuste. La boucle pratique permet d'ouvrir et de fermer facilement les trouses.

PB 5543 SU GY



Nieuw
Nouveau

PB 5543 SU SL GY



2-in-1: Roltas om op te bergen en op te hangen

2-en-1 : Trousse à ranger et à suspendre

» Onze roltassen hebben vastgenaaide lussen, zodat alle gereedschappen perfect gerangschikt zijn. Altijd klaar om in één handbeweging opgerold te worden. De praktische sluitriem met klittenbandsluiting sluit de roltas betrouwbaar af.

Nieuw toegevoegd: Ogen in de hoeken maken het eenvoudig ophangen van de roltas mogelijk.

» Nos trousse sont munies de boucles cousues afin que tous les outils soient parfaitement disposés. Toujours prêtes à être roulées en un tour de main. La bande velcro pratique permet de fermer la trousse de manière sûre.

Nouveau : Des œillets dans les coins permettent d'accrocher facilement la trousse.

Work with the best.



 100% Swiss Made

 Lifetime Guarantee

PB Swiss Tools

Bahnhofstrasse 24
CH-3457 Wasen/Bern

www.pbswiss tools.com
info@pbswiss tools.com

Phone +41 34 437 71 71

10/2020